
ОБ УЧЕБНОЙ И ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ПРОБЛЕМАТИКЕ «ДОКУМЕНТНОЙ ЛИНГВИСТИКИ»

С.П. Кушнерук

Кафедра документной лингвистики и документоведения
Волгоградский государственный университет
Университетский пр., 100, Волгоград, Россия, 400002

Статья посвящена состоянию и развитию «Документной лингвистики» — актуальному разделу языкознания, развивающемуся как учебно-исследовательское направление. Рассмотрены наиболее перспективные аспекты раздела в их связи с прагматикой коммуникативных процессов и оценками уровня современных лингвистических компетенций.

Один из показателей изменения национальной коммуникативной обстановки — освоение принципов и техники документной коммуникации. Специалист любого профиля правилами развития общества перемещен в систему документных отношений. На эти изменения откликнулись образовательные институты, введя в учебные планы новые дисциплины. Одна из самых востребованных — документная лингвистика — включена в учебные планы юристов, экономистов, управленцев, лингвистов.

Развитие документной лингвистики, вначале как учебной дисциплины, а затем как исследовательского направления, включающего теоретические и прикладные составляющие, — лингвистическое отражение изменения значимости и содержания коммуникативной компоненты общества в условиях социально-экономических и правовых преобразований. Документная компетентность все более значима, независимо от специальности. Отметим несколько аспектов ситуации: а) увеличивается круг обстоятельств, требующих документирования; б) возрос физический объем документов и их видовое разнообразие; в) документирование превратилось в инновационное направление, объединяющее лингвистику с IT-технологиями, документным менеджментом. Развитие направления повлекло за собой развитие специальности «Документоведение и ДОУ» (количество вузов, открывших специальность, в 1996 г. — 9, в 2007 г. — 150), породило необходимость пересмотра содержания учебно-исследовательской деятельности.

Разработка теории современного документного текста (ДТ) высветила актуальную проблему документной лингвистики и других направлений, изучающих речевую деятельность в условиях одновременного воздействия языковых и внеязыковых факторов, регулирование знакового состава ДТ стандартами, выбор единиц, использование которых возможно при документировании. Заметим необходимость различения базовых понятий — *документ* и *документный текст* [1; 2].

Создание ДТ предполагает учет взаимосвязи двух одновременно действующих систем правил: собственно лингвистических и унифицирующих. Лингвистические правила часто оказываются «ведомыми», их реализация ограничена экстралингвистикой. Это означает, что для документной лингвистики актуальна

разработка лингвистических стандартизирующих и унифицирующих инструментов, реализуемых на всех этапах создания ДТ. Рациональность коммуникативных оснований, изменение медийных условий расширяют сферы, в которых формализация документных средств становится необходимостью. Разработка унифицирующих средств формирует самостоятельный раздел документной науки, содержательно смыкающийся с документалистикой, с лингвистическим обеспечением информационной деятельности [3].

Наиболее жесткий уровень регулирования [4; 5] — **стандартизация**: разработаны стандарты, регулирующие отдельные стороны документной деятельности и знаковый состав ДТ. Второй уровень регулирования — **унификация** — реализуется текстовыми образцами, инструкциями, словарями. Стандартизация и унификация различаются степенью внутренней определенности, жесткостью регламентирования, способом оформления требований, сутью правовых последствий их реализации.

В этом контексте один из главных вопросов документной лингвистики заключается в том, чтобы установить, **какие документные параметры регулируются правилами**, какие языковые уровни, единицы или отношения представлены либо как безальтернативные документные решения, либо как парадигмы. Рассмотрим стандарты, действующие в области документного регулирования.

Стандартизация документного носителя и общей формы документа. Действие стандарта ГОСТ Р 6.30-2003 [5] ориентировано на внеязыковые характеристики документа. Наличие единственного стандарта приводит к тому, что его положения в практической деятельности распространяют на документы нерелевантных функциональных классов.

Стандартизация документных процессов и документных функций. Создание ДТ — комплексный процесс, нуждающийся в контроле всех его этапов. Стандарт является своеобразной описательно-инструктивной моделью документирования, однако заметно отсутствие стандартизирующих инструментов, в которых были бы представлены группы документной лексики, документные клише и формулы. Эта средства обладают классифицирующим потенциалом, составляют классы единиц, определяющих функции и содержание микротекстов ДТ.

Стандартизация метаязыка. Стандартизация понятийно-лингвистического аппарата документных единиц реализована в форме стандарта ГОСТ Р 51141-98 [4]. Но содержание стандарта устарело, терминология не соответствует аксиоматической базе, современному тезаурусу области. Стандарт отражает метаязык, но не языковые единицы реальных ДТ.

Стандартизация (унификация) документного именованья и реквизитных позиций. Типологическое развитие ДТ происходит быстрыми темпами. Наряду с развитием исторически сформировавшегося множества ДТ появляются новые коммуникативные формы. Пример — записка, средство с широкими функциями. Национальная система документных именованья согласуется с международной, однако историзм документных объектов часто проявляется и здесь.

Унификация (стандартизация) вербальных и невербальных текстовых единиц документа. Среди большой группы актуальных задач выделим следующие.

Какие единицы ДТ подлежат нормативному регулированию? Чаще объект нормирования — лексико-фразеологические единицы. Являясь основными конструктивно-смысловыми элементами ДТ, они определяют его общие параметры. Необходимость выбора релевантных единиц в условиях синонимии, стилистической неоднородности, языковой вариантности обуславливает проведение нормирующих действий. При этом возникают проблемы второго плана: нормировать весь состав лексико-фразеологических единиц ДТ или его часть? Какой класс единиц должен стандартизироваться или унифицироваться в первую очередь?

Стандартизация или унификация? Вопрос связан с предыдущим. Исходя из доминанты понятия *унификация* полагаем, что ее лексикографические формы для ДТ обеспечивают универсальные результаты.

Каковы формы нормирования и представления упорядоченных данных? Возможны варианты, зависящие либо от ситуативных обстоятельств, либо от уровня жесткости унифицирующих процедур.

Вариант первый — создание системы примерных текстов. Вариантность знакового состава предполагает вариантность примерных ДТ: чем шире спектр текстовых единиц, тем больше примерных текстов должно быть представлено.

Вариант второй — построение словарей (системы словарей). Эта форма унификации включает систему лингвистических действий, имеющих свои критические составляющие [1. С. 169—173].

Вариант третий — создание тезауруса лексико-фразеологических документальных средств. Эта унификатор упорядочивает лексико-фразеологический состав и логико-смысловые связи между текстовыми единицами [1].

Стандартизация и унификация документальных средств в различных формах полностью соответствует основным путям развития документной лингвистики, а также принципам информационного менеджмента [6].

Наметились направления, развитие которых имеет инновационное содержание.

1. Построение собственно лингвистической классификации ДТ, основанной на лингвистических признаках.

2. Формирование языковых унифицирующих инструментов и стандартов документальных средств, пример — работа по созданию лексико-фразеологических документальных стандартов.

3. Разработка лексикографических и моделирующих средств документной коммуникации. Их создание позволит решать такие классы практических задач, как формирование тезаурусов документальных средств.

4. Исследование языковых особенностей, обусловленных автоматизацией в управлении документацией.

5. Информационный менеджмент, рассматривающий информацию как интеллектуальный ресурс.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Кушнерук С.П. Современный документный текст. — Волгоград, 2005.

[2] Кушнерук С.П. Документная лингвистика. — Волгоград, 2007.

- [3] *Гиляревский Р.С.* Техническая коммуникация и документация как информационная профессия // МФИ. — 2003. — Т. 28. — № 3. — С. 3—8.
- [4] ГОСТ Р 51141 Делопроизводство и архивное дело. Термины и определения. — М., 1998.
- [5] ГОСТ Р 6.30—2003.УСД Унифицированная система организационно-распорядительной документации. Требования к оформлению документов. — М., 2003.
- [6] *Ларин М.В.* Управление документацией в организациях. — М., 2002.

ON EDUCATIONAL AND RESEARCH PROBLEMS OF «DOCUMENTAL LINGUISTICS»

S.P. Kushneruk

Department of Documentation Science and Business Communication
Volgograd State University
Universitetsky Prosp., 100, Volgograd, Russia, 400062

Profit by the documental culture and communicative technologies create a new type of personality, it's necessary to bear these circumstances in mind in academic training. Development and content of «Documental linguistics» as a research-and-academic subject offered inside universities' programs are presented in this article.